

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet Voyage Data Recorders	
Solicitation No. - N° de l'invitation T1704-130265/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client B13W	Date 2013-10-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-403-9107	
File No. - N° de dossier HAL-3-71159 (403)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-06	
Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brow, Theresa	Buyer Id - Id de l'acheteur hal403
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5166 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Destinations as described herein.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This information is being provided in English at this time to disseminate contract information to potential bidders. French will follow shortly.

This amendment is raised to provide the following to all potential bidders:

We have received a query from possible supplier. In order to keep all parties apprised of the information the following is provided:

Q Would it be possible to visit the four vessels during the bidding stage? In order for us to provide an accurate and detailed offer we require detailed information on the vessels Navigation and Communication equipment that must be interfaced to the supplied (S)VDR.

A. Yes bidders can visit the ships, you must make arrangements with the operators:

Please contact 24 hours prior to your visit to make the necessary arrangements.

Princess of Acadia, : Capt. Thorne, Capt. Doucet or Capt. Hamilton (506) 636-2457

Confederation: Steve Raisbeck (902) 485-6412 Cell: (902)969-0700

Holiday Island: Steve Raisbeck (902) 495-6412 Cell: (902) 969-0700

(The Holiday Island will be in drydock at Halifax Shipyard late Oct/early Nov.)

For the M/V Madeleine :

Mr. Mario Landry

(418) 986-6600, # 248

The Madeline is alongside Souris, PEI on the following days: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday between 1-2 pm. Please contact Mr. Landry 24 hours prior to your visit to make the necessary arrangements. (mario.landry@ctma.ca)

Q. Part 1, Section 2.: Could you please provide the exact (sub) section of the Canada Shipping act outlining the VDR regulations including the revision date.

A. For the Canada Shipping Act, you can mainly refer to these parts :

Regulations

35. (1) The Governor in Council may, on the recommendation of the Minister of Transport, make regulations

(d) implementing, in whole or in part, an international convention, protocol or resolution that is listed in Schedule 1, as amended from time to time, including regulations

Regulations

120. (1) The Governor in Council may, on the recommendation of the Minister, make regulations respecting the safety of vessels or classes of vessels and of persons on board or loading or unloading a vessel, including regulations

(b) specifying the machinery, equipment and supplies that are required or prohibited on board vessels or classes of vessels;

For the regulation, they can have direct access to the regulation : Voyage Data Recorder Regulations, SOR/2011-203

<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2011-203/>

The Act is also specified within the regulation (beginning) : His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to paragraph 35(1)(d) of the Canada Shipping Act, 2001Footnote a, hereby makes the annexed Voyage Data Recorder Regulations.

Therefore, they consider that 35(1)(d) is more important, because the Canada signed the agreement for the International Convention on VDR...

Q Are all four vessels engaged on International Voyages, or, are they Classed for non-International Voyages only

A. These ship are not engaged on International Voyages